

## DÉCLARATION DES PERFORMANCES



N°	<b>2116-CPR-1702</b>	
1.	Code d'identification unique du produit type	<b>CEM I 52,5 R</b>
2.	Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable ou comme prévu par le fabricant	<b>Préparation de béton, mortier, coulis, etc</b>
3.	Nom et adresse de contact du fabricant	<b>Jura-Cement-Fabriken AG</b> Talstrasse 13, 5103 Wildegg Tel: +41 62 887 66 66, www.juramaterials.ch
4.	Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire	<b>Pas applicable</b>
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances	<b>Système 1+</b>
6. a)	Norme harmonisée	<b>EN 197-1:2011</b>
	Organisme(s) désigné(s) conformément à la section 4 ou reconnu(s) conformément à l'art. 6, al. 2, let. b, LPCo	<b>S-Cert AG, Zertifizierungsstelle für Bauprodukte, NB 2116</b>
6. b)	Document d'évaluation européen	<b>Pas applicable</b>
7.	<b>Performance(s) déclarée(s)</b>	
	<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performances</b>
	Ciments courants (sous-familles) constituants et composition	CEM I
	Résistance à la compression (à court terme et courante)	52,5 R
	Temps de prise	satisfait à l'exigence
	Stabilité - Expansion	satisfait à l'exigence
	Perte au feu	satisfait à l'exigence
	Résidus insolubles	satisfait à l'exigence
	Teneur en sulfate	satisfait à l'exigence
	Teneur en chlorure	satisfait à l'exigence

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément aux dispositions légales pertinentes, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé par le fabricant et en son nom par:

  
Remo Maurer, Qualitätsverantwortlicher

  
Marcel Bieri, Werkleiter

Wildegg, 15.03.2023

# LEISTUNGSERKLÄRUNG




Nr.	<b>2116-CPR-1702</b>	
1.	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	<b>CEM I 52,5 R</b>
2.	Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäss der anwendbaren harmonisierten technische Spezifikation	<b>Herstellung von Beton, Mörtel, Einpressmörtel etc.</b>
3.	Name und Kontaktanschrift der Herstellerin	<b>Jura-Cement-Fabriken AG</b> Talstrasse 13, 5103 Wildegg Tel: +41 62 887 66 66, www.juramaterials.ch
4.	Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten	<b>Nicht zutreffend</b>
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	<b>System 1+</b>
6. a)	Harmonisierte Norm	<b>EN 197-1:2011</b>
	Gemäss Abschnitt 4 bezeichnete oder gemäss Artikel 6 Absatz 2 Buchstabe b BauPG anerkannte Stelle(n)	<b>S-Cert AG, Zertifizierungsstelle für Bauprodukte, NB 2116</b>
6. b)	Europäisches Bewertungsdokument	<b>Nicht zutreffend</b>
7.	<b>Erklärte Leistung</b>	
	<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistung</b>
	Normalzemente (Unterfamilien)	CEM I
	Bestandteile und Zusammensetzung	
	Druckfestigkeit (Anfangs- und Normfestigkeit)	52,5 R
	Erstarrungsbeginn	Bestanden
	Raumbeständigkeit - Dehnungsmass	Bestanden
	Glühverlust	Bestanden
	Unlöslicher Rückstand	Bestanden
	Sulfatgehalt	Bestanden
	Chloridgehalt	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit den einschlägigen Rechtsvorschriften ist alleine die obengenannte Herstellerin verantwortlich.

Unterzeichnet für die Herstellerin und im Namen der Herstellerin von:

  
Remo Maurer, Qualitätsverantwortlicher

  
Marcel Bieri, Werkleiter

Wildegg, 15.03.2023

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE



n.	<b>2116-CPR-1702</b>	
1.	Codice di identificazione unico del prodotto-tipo	<b>CEM I 52,5 R</b>
2.	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante	<b>Preparazione di calcestruzzo, malta, malta da iniezione e altre miscele per la costruzione e la fabbricazione di prodotti da costruzione</b>
3.	Nome e indirizzo del fabbricante	<b>Jura-Cement-Fabriken AG</b> Talstrasse 13, 5103 Wildegg Tel: +41 62 887 66 66, www.juramaterials.ch
4.	Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario	<b>Non applicabile</b>
5.	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione	<b>Sistema 1+</b>
6. a)	Norma armonizzata	<b>EN 197-1:2011</b>
	Organismo o organismi designati secondo la sezione 4 o riconosciuti secondo l'articolo 6 capoverso 2 lettera b LProDC	<b>S-Cert AG, Zertifizierungsstelle für Bauprodukte, NB 2116</b>
6. b)	Valutazione tecnica europea	<b>Non applicabile</b>
7.	<b>Prestazione dichiarata</b>	
	<b>Caratteristiche essenziali</b>	<b>Prestazione</b>
	Cementi comuni (sottofamiglie) componenti e composizione	CEM I
	Resistenza alla compressione (iniziale e normalizzata)	52,5 R
	Tempo di presa	passa
	Stabilità - Espansione	passa
	Perdita al fuoco	passa
	Residuo insolubile	passa
	Contenuto di SO <sub>3</sub>	passa
	Contenuto di cloruro	passa

La prestazione del prodotto sopra indicato è conforme alla o alle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata in conformità alle pertinenti disposizioni legali sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Remo Maurer, Qualitätsverantwortlicher

Marcel Bieri, Werkleiter

Wildegg, 15.03.2023

## DECLARATION OF PERFORMANCE



No.	<b>2116-CPR-1702</b>	
1.	Unique identification code of the product-type	<b>CEM I 52,5 R</b>
2.	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer	<b>Preparation of concrete, mortar, grout and other mixes</b>
3.	Name and contact address of the manufacturer	<b>Jura-Cement-Fabriken AG</b> Talstrasse 13, 5103 Wildegg Tel: +41 62 887 66 66, www.juramaterials.ch
4.	Where applicable, name and contact address of the authorised representative	<b>Not applicable</b>
5.	System or systems of assessment and verification of constancy of performance	<b>System 1+</b>
6. a)	Harmonised standard	<b>EN 197-1:2011</b>
	Body(ies) designated in accordance with section 4 or recognised in accordance with article 6, chap. 2, let. b, Construction Product Act	<b>S-Cert AG, Zertifizierungsstelle für Bauprodukte, NB 2116</b>
6. b)	European documentation of evaluation	<b>Not applicable</b>
7.	<b>Declared performance</b>	
	<b>Essential characteristics</b>	<b>Performance</b>
	Common cements (subfamilies) constituents and composition	CEM I
	Compressive strength (early and standard)	52,5 R
	Setting time	pass
	Soundness - Expansion	pass
	Loss on ignition	pass
	Insoluble residue	pass
	Sulphate content	pass
	Chloride content	pass

The performance of the product identified above is in conformity with the declared performance. In accordance with the relevant legal provisions, this declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer mentioned above.

Signed by and on behalf of the manufacturer by:

Remo Maurer, Qualitätsverantwortlicher

Marcel Bieri, Werkleiter

Wildegg, 15.03.2023